



Bryssel, 18. toukokuuta 2020  
(OR. en)

7900/20

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2020/0067(COD)

---

---

CODEC 372  
TRANS 200  
MAR 73  
FIN 273  
PE 21

## ILMOITUS

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lähettiläs:    | Neuvoston pääsihteeristö                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Vastaanottaja: | Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Asia:          | Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI asetuksen (EU) 2017/352 muuttamisesta, jotta sataman hallintoelimet tai toimivaltaiset viranomaiset voivat tarjota joustovaraa satamainfrastruktuurimaksujen perinnässä covid-19-epidemian yhteydessä – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset (Bryssel, 13.–16. toukokuuta 2020) |

## I JOHDANTO

Neuvosto, Euroopan parlamentti ja komissio ovat olleet useita kertoja epävirallisesti yhteydessä toisiinsa, jotta tästä asiasta päästäisiin sopimukseen ensimmäisessä käsittelyssä.

Sen jälkeen kun täysistunto oli 13. toukokuuta 2020 hyväksynyt liikenne- ja matkailuvaliokunnan pyynnön 163 artiklan mukaisesta käsittelystä (kiireellinen menettely), EPP esitti kaksi tarkistusta (tarkistukset 2–3), S&D kaksi tarkistusta (4–5), Renew neljä tarkistusta (tarkistukset 6–9), ID-ryhmä yhden tarkistuksen (tarkistus 17), Vihreät/EVA yhden tarkistuksen (tarkistus 1), ECR neljä tarkistusta (tarkistukset 13–16) ja GUE/NGL kolme tarkistusta (tarkistukset 10–12).

## II ÄÄNESTYS

Täysistuntoäänestyksessä 15. toukokuuta 2020 hyväksyttiin tarkistukset 2–5, 8–11 ja 15 asetusehdotukseen, minkä jälkeen kyseiset tarkistukset sisältävä ehdotus hyväksyttiin lopullisessa äänestyksessä.

Näin tarkistettu komission ehdotus muodostaa Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, joka on liitteenä olevassa parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselmassa<sup>1</sup>.

Euroopan parlamentin kanta vastaa sitä, mitä toimielinten kesken oli aiemmin sovittu.

Neuvoston pitäisi näin ollen voida hyväksyä Euroopan parlamentin kanta, jolloin molempien toimielinten ensimmäinen käsittely päättyy.

Säädös annettaisiin sitten Euroopan parlamentin kantaa vastaavassa muodossa.

---

---

<sup>1</sup> Lainsäädäntöpäätöslauselmassa olevaan parlamentin kannan versioon on merkitty komission ehdotukseen tehdyistä tarkistuksista johtuvat muutokset. Komission tekstiin tehdyt lisäykset on *lihavoitu ja kursivoitu*. Poistettu teksti on osoitettu merkillä "■".

## **Satamainfrastruktuurimaksut \*\*\*I**

**Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 15. toukokuuta 2020 esityksestä neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) 2017/352 muuttamisesta, jotta sataman hallintoelimet tai toimivaltaiset viranomaiset voivat tarjota joustovaraa satamainfrastruktuurimaksujen perinnässä covid-19-epidemian yhteydessä (COM(2020)0177 – C9-0123/2020 – 2020/0067(COD))**

**(Tavallinen lainsäätämismenettely: ensimmäinen käsittely)**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2020)0177),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 100 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C9-0123/2020),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
  - on kuullut Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa,
  - on kuullut alueiden komiteaa,
  - ottaa huomioon neuvoston edustajan 8. toukokuuta 2020 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 ja 163 artiklan,
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
  2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;
  3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 15. toukokuuta 2020, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2020/... antamiseksi asetuksen (EU) 2017/352 muuttamisesta, jotta sataman hallintoelin tai toimivaltainen viranomainen voi tarjota joustovaraa satamainfrastruktuurimaksujen perinnässä covid-19:n leviämisen yhteydessä**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksikössä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ovat kuulleet Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksiköstä<sup>2</sup>,

---

<sup>2</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 15. toukokuuta 2020.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Covid-19:n leviämisen on vakava kielteinen vaikutus meriliikennealaan. Tämän seurauksena meriliikennepalveluihin ja satamainfrastruktuurin käyttöön on kohdistunut laaja-alaisia vakavia seurauksia maaliskuun 2020 alusta, ja ne jatkuvat todennäköisesti koko vuoden 2020 ajan. Satamainfrastruktuurimaksuista luopuminen, niiden perimisen keskeyttäminen, niiden alentaminen tai niiden maksuajan pidentäminen voisi edistää alusliikenteen harjoittajien taloudellisen toiminnan kestävyyttä näissä poikkeuksellisissa olosuhteissa.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/352<sup>3</sup> mukaan jäsenvaltioiden on varmistettava, että satamainfrastruktuurimaksut peritään. Asetuksessa (EU) 2017/352 ei säädetä mahdollisuudesta poiketa maksujen perintävelvollisuudesta.

---

<sup>3</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/352, annettu 15 päivänä helmikuuta 2017, satamapalvelujen tarjoamisen puitteista ja satamien rahoituksen läpinäkyvyyttä koskevista yhteisistä säännöistä (EUVL L 57, 3.3.2017, s. 1).

- 3) Covid-19-epidemian seurausten vakavuuden vuoksi on aiheellista sallia, että sataman *hallinnointielimet* tai *toimivaltaiset viranomaiset luopuvat* satamainfrastruktuurimaksuista, *keskeyttävät* niiden perimisen, *alentavat* niitä tai *pidentävät* niiden maksuaikaa 1 päivän maaliskuuta 2020 ja 31 päivän *lokakuuta* 2020 väliseltä ajalta perittävien maksujen osalta. *Tällä asetuksella ei kuitenkaan pitäisi puuttua jäsenvaltioiden satamaorganisaatioon. Näin ollen jäsenvaltioiden olisi edelleen voitava säilyttää valtuudet säännellä tällaista sataman hallinnointielimen tai toimivaltaisen viranomaisen päätöksentekoa.* Satamainfrastruktuurimaksuista luopuminen, niiden perimisen keskeyttäminen, niiden alentaminen tai niiden maksuajan pidentäminen olisi myönnettävä avoimella, objektiivisella ja syrjimättömällä tavalla.
- (4) Asian kiireellisyyden vuoksi on myös aiheellista sallia, että sataman hallinnointielin tai toimivaltainen viranomainen poikkeaa asetuksessa (EU) 2017/352 säädetyistä velvoitteista ilmoittaa satamainfrastruktuurin käyttäjille mahdollisista satamainfrastruktuurimaksujen luonteen tai tason muutoksista vähintään kahta kuukautta ennen näiden muutosten voimaantulopäivää.

- (5) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli muuttaa asetusta (EU) 2017/352 covid-19:n leviämisen aiheuttamaan kiireelliseen tilanteeseen vastaamiseksi, vaan se voidaan toiminnan laajuuden tai vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.
- (6) Asian kiireellisyyden, joka johtuu covid-19:n leviämisen aiheuttamista poikkeuksellisista olosuhteista, joiden johdosta ehdotetut toimenpiteet ovat perusteltuja, vuoksi ja erityisesti jotta tarvittavat toimenpiteet voidaan hyväksyä nopeasti alusliikenteen harjoittajien taloudelliseen kestävyYTEEN myötävaikuttamiseksi, olisi poikettava Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitettyssä, kansallisten parlamenttien asemasta Euroopan unionissa tehdyssä pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitetusta kahdeksan viikon määräajasta.

- (7) Covid-19:n ennalta-arvaamattoman ja äkillisen leviämisen sekä asiaa koskevien toimenpiteiden hyväksymisen edellyttämien lainsäädäntömenettelyjen vuoksi tällaisia toimenpiteitä ei voitu hyväksyä ajoissa. Tästä syystä tämän asetuksen säännöksiä olisi sovellettava myös sen voimaantuloa edeltävältä ajalta perittäviin satamainfrastruktuurimaksuihin. Kun otetaan huomioon näiden säännösten luonne, tällainen lähestymistapa ei johda asianomaisten henkilöiden perusteltujen odotusten loukkaamiseen.
- (8) Asetus (EU) 2017/352 olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti.
- (9) Tämän asetuksen olisi tultava voimaan kiireellisesti sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Lisätään asetuksen (EU) 2017/352 21 artiklaan kohta seuraavasti:

- ” 3. ***Sen estämättä***, mitä 13 artiklan 1, **3 ja 4** kohdassa säädetään, sataman hallinnointielin tai toimivaltainen viranomainen ***voi päättää olla perimättä*** satamainfrastruktuurimaksua tai keskeyttää sen perimisen tai alentaa sitä tai pidentää sen maksuaikaa 1 päivän maaliskuuta 2020 ja 31 päivän ***lokakuuta*** 2020 väliseltä ajalta perittävien maksujen osalta. ***Jäsenvaltiot voivat päättää että tällaisissa päätöksissä on noudatettava kansallisessa lainsäädännössä tätä tarkoitusta varten asetettuja vaatimuksia.*** Satamainfrastruktuurimaksusta luopuminen, sen perimisen keskeyttäminen, sen alentaminen tai sen maksuajan pidentäminen on myönnettävä avoimella, objektiivisella ja syrjimättömällä tavalla.

Sataman hallinnointielimen tai toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että sataman käyttäjille ja niiden edustajille tai yhdistyksille ilmoitetaan asiasta. Edellä 13 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua kahden kuukauden määräaikaa ei sovelleta.”

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...,

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Neuvoston puolesta*

*Puhemies*

*Puheenjohtaja*